

симптомы и проявления, нарушение физиологических функций, структурные изменения органов и тканей. Поэтому в качестве основы клинической терминологии выступают терминосистемы анатомии и физиологии. Собственно клиническая терминология касается разнообразных предметов, процессов, явлений, связанных с профилактикой, диагностикой болезней, их дифференциацией с помощью названий конкретных нозологических (греч. **nosos** болезнь) единиц, со способами обследования и лечения больных.

С точки зрения словообразования термины представлены простыми корневыми словами латинского или греческого происхождения, напр. **stupor** (оцепенение) **tremor** (дрожание), **aphthae** (высыпания) и производными, т.е. словами, образованными при помощи суффиксов и приставок (аффиксальный способ образования). Например: **hypothyreosis** термин греческого происхождения от: **hypo** «под, из-под, снизу»; приставка означает уменьшение, ослабление основного понятия, «уменьшение, ниже нормы, несовершенство» + (**glandula**) **thyreoidea** «щитовидная железа» + **-osis** «болезненное состояние».

Таким образом, основные способы терминообразования бывают аффиксные и безаффиксные. К аффиксным относятся способы образования производных путем присоединения словообразовательных аффиксов (префиксов, суффиксов) к производящим основам (ПО). Безаффиксные способы применяются преимущественно при образовании сложных слов с помощью терминоэлементов.

Терминоэлементом называется минимальная значимая часть слова (морфема от греч. *morphe* форма) регулярно воспроизводимая в существующем виде в терминах и сохраняющая приписанное ей значение. В русский язык международный терминоэлемент греко-латинского происхождения транскрибируется (лат. **transcriptio** переписывание; способ однозначной фиксации на письме звуков): **therapia** – терапия, **paedia** – педия, **tomia** – томия и др.

В качестве структурирующих терминоэлементов могут выступать также эпонимы (греч. **epi** над + **onyma** имя), т.е. «фамильные» термины, образованные от фамилий авторов, впервые открывших или описавших то или иное явление, например, **highmoritis** - гайморит (англ. **highmor** + **itis** суффикс, обозначающий воспаление) по имени английского врача и анатома *N. Highmore* (1613-1685), описавшего верхнечелюстную пазуху, названную в его честь «гайморова пазуха»). Однако, в случае эпонимии надо учитывать следующее. Хотя, в течении длительного времени, многие анатомические образования назывались по именам ученых, в утвержденной в 1955 г. Международной Парижской анатомической номенклатуре, все эпонимы (имена авторов) были изъяты и заменены информативными терминами, указывающими на основные морфологические признаки соответствующего образования. Например, вместо *бартолинова железа* (Бартолин К. профессор анатомии в Копенгагене, 1655-1738) ввели термин **glandula vestibularis major**; вместо *боталлов проток* (Боталло Л. Итальянский анатом и хирург, работавший в Париже, 1530-1600) ввели **ductus arteriosus**; вместо *гайморова пазуха* - **sinus maxillaris**. Устраненные из анатомической номенклатуры, эпонимы продолжают употребляться в патологической и клинической терминологии в качестве терминоэлементов, напр. **bartolinitis** бартолинит – воспаление большой вестибулярной железы; **botallitis** боталлит – форма эндокардита с локализацией в артериальном протоке и др.

Суффиксация в клинической терминологии

Суффиксацией называется присоединение суффикса к производящей основе слова. Суффиксы обладают классифицирующей функцией. Благодаря им, слова соотносятся с